ISBN978-4-8401-3368-6
C9979 ¥524E
9784840133586
1929979005245
定価：本体524円(税別)
発売：2010-05-28
メディアファクトリー

無表情に見えて感ミて可愛さの九女"子"と、おっとこ主人公の魔法使いキライズ。
Bのカギ"ガンダールヴ"と伝説の系統"虚無"を持つ二人の出会いによって、戦争は収束へと向かうはずだった。
それはこれから語まる大きな戦いの始まりでもあった――！
大人気短編群新アンソロジー、待望、ついに登場！

好評発売中
MF文庫J ライブシリーズ
あそびにいくる！①～⑤(ルT681) 鈴羅 緋賀ゆかり
えむえむっ！①～⑤(ルT682) 氷雨一世 イラスト 緋賀ゆかり
だんスクール 鈴羅
かのこん 全9巻(ホ一) 山本時 原作 緋賀ゆかり キャラクター原案 鈴羅
けんぷファー①～⑤(ルT683) 鳴海宇宙 原作 緋賀ゆかり キャラクター原案 鈴羅
ささめきこと①～⑤(ルT684) いけだたかし
恋姫†無双 ビジュアルファンブック 真・恋姫†無双 原作 ビジュアルアーツ
シュタインズ・ゲート① 小ちだよみ 原作 5pb./Nitroplus
聖剣の刀鍛冶(ヨ)～③(ヨT683) 山田孝太郎 キャラクター原案 鈴羅
銀河★帝国①～③(ヨT684) よしの
セロの使い魔 全7巻(ホ一) 望月奈々 原作 緋賀ゆかり キャラクター原案 ヤマグチノボル
仕立の使い魔 シュヴリエ①～ 緋賀ゆかり
仕立の使い魔 ミラの冒険 全5巻 市松人 原作 緋賀ゆかり キャラクター原案 ヤマグチノボル
初音島Girls ～きよ・ラブ&Love!!～ タムラマサ 原作 緋賀ゆかり キャラクター原案 鈴羅
タフ・ネクトゥー①～③(ルT681) 真しろう
銃姫分隊のクワイムエンジン①～③(ルT681) 緋賀龍彦
ディーふるむ①～④(ルT682) 春野友矢
ディドリーム・オイシュ①～③(ルT681) kashmir
緋弾のアリア①～⑤(ルT682) こよかんいの 原作 緋賀ゆかり キャラクター原案 鈴羅
魔法記憶ドリル(ルT) いとう 原作 緋賀ゆかり キャラクター原案 鈴羅
まりおＩ＆Ⅱ ①～⑤(ルT681) 遠藤海成
リリース-The Untold Tale-①～③(ルT681) 李秀鎮 原作 緋賀ゆかり キャラクター原案 ヤマグチノボル
MF文庫J ライトシリーズ
悪魔と姫 特装版 吉川良郎
いけだたかし画集 プロトニクホーム いけだたかし
かみのみぬし 吉川良郎
四騎士物語 episode.0 クリマ戦記 全2巻 佐藤ケイ 原作 ヤマグチノボル キャラクター原案 ヤマグチノボル
MF文庫J コミックファクトリーシリーズ
キャバクラ大立 全2巻 飯沼晴
こよかんかつ！～② 飯沼晴
MF文庫J コミックキューブシリーズ
スピリチュアル男子 うみたまご
チェンジ参上！ 宮下ホヴズ×お名波アキラ
ようかこそ！ 中村隆

緋賀ゆかり

Yukari Higa

漫画家、イラストレーター。主な代表作は『魔法戦記リリカルなのはForce』、『キディ・ガーランド　ぴゅあ』(角川書店刊)、『シャイナ・ダルク～黒き月の王と蒼碧の月の姫君～』(アスキー・メディアワークス刊)ほか。

9784840133586

ISBN978-4-8401-3358-6
C9979 ¥524E

1929979005245

定価：本体524円（税別）
雑誌52649-58
メディアファクトリー
MEDIA FACTORY

異世界に使い魔として召喚された少年・才人（サイト）と、
彼のご主人様の魔法使い・ルイズ。
神の左手“ガンダールブ”と
伝説の系統“虚無”を持つ二人の活躍によって、
戦争は収束へと向かうように見えたが、
それはこれから始まる大きな戦いの始まりでもあった――！
大人気異世界ファンタジー新章、ついに開幕！

好　評　発　売　中

MFコミックス アライブシリーズ

あそびにいくヨ！ ①～⑦（以下続刊） 888 原作 時羽オキナ キャラクター原案 放電映像
えむえむっ！ ①～③（以下続刊） 氷樹一世 原作 松野秋鳴 キャラクター原案 GPflipper
ガスマスクガール① 御影石材
かのこん 全9巻（第一部） 山本鈴 原作 西野かつみ キャラクター原案 遠田
けんぷファー ①～④（以下続刊） 橘由宇 原作 涼池悠夏 キャラクター原案 せんむ
ささめきこと ①～⑥（以下続刊） いけだたかし
祝福のカンパネラ バルツァーレトルティア姉妹！① 候之奏枝 構成協力唯人 原作 ういんどみる□acts
シュタインズ・ゲート① さらちよみ 原作 5pb.×ニトロプラス
聖剣の刀鍛冶 ①～③（以下続刊） 山田孝太郎 原作 三浦勇雄 キャラクター原案 鷹那
絶対★魔王① よしの 原作 SCORE
ゼロの使い魔 全7巻（第一部） 望月奈々 原作 ヤマグチノボル キャラクター原案 兎塚エイジ
ゼロの使い魔 シュヴァリエ① 緋賀ゆかり 原作 ヤマグチノボル キャラクター原案 兎塚エイジ
ゼロの使い魔 タバサの冒険 全5巻 今拓人 原作 ヤマグチノボル キャラクター原案 兎塚エイジ
ゼロのちゅかいまよーちえんnano！① タカムラマサヤ 原作 ヤマグチノボル キャラクター原案 兎塚エイジ
タブー・タトゥー ①～②（以下続刊） 真じろう
断裁分離のクライムエッジ ①～②（以下続刊） 緋鍵龍彦
ディーふらぐ！①～③（以下続刊） 春野友矢
デイドリームネイション ①～②（以下続刊） kashmir
緋弾のアリア ①～②（以下続刊） こよかよしの 原作 赤松中学 キャラクター原案 こぶいち
僕は友達が少ない① いたち 原作 平坂読 キャラクター原案 ブリキ
まりあ†ほりっく ①～⑥（以下続刊） 遠藤海成
リバース -The Lunatic Taker- ①～③（以下続刊） 李秀顕 原作 林湊永
ほか

MFコミックスシリーズ

悪魔と俺 特盛り 吉川英朗
いけだたかし短編集 プラトニック・ホーム いけだたかし
かみのみっ① 吉川英朗
白騎士物語 -episodo 0- ドグマ戦記 全2巻 佐藤夕子 原作 ベルファイブ 構成 いけだたかし
ほか

MFコミックス コミックファクトリーシリーズ

キャバクラ八犬伝 全2巻 影日昇
にょたいかっ！①～②（以下続刊） 龍炎狼牙
ほか

MFコミックス コミックキュットシリーズ

スピリチュアル男子 うみたまこ
チェンジ参上！ 宮下キツネ＋浜名湖アキラ
にゃんカフェへようこそ！ 中村煌

ゼロの使い魔 ウァリエ 1

緋賀ゆかり

原作 ヤマグチノボル

キャラクター原案 兎塚エイン

ゼロの使い魔 ウァリエ 1
緋賀ゆかり
原作 ヤマグチノボル

ゼロの使い魔 ウァリエ 1

緋賀ゆかり

1

原作 ヤマグチノボル

キャラクター原案 兎塚エイン

HEHEHE
TO ME IT FEELS SQUISHY.
EVEN THOUGH YOU SAY IT'LL BE EXCITING
SQUISH
THE TRIP IS GOING TO BE PRETTY EXCITING, ISN'T IT!?
TIOT TIOT
I GUESS YOU REALLY DO DISLIKE ME, SAITO-SAN
ALTHOUGH I'M SITTING NEXT TO YOU, YOU'RE NOT GOING TO DO ANYTHING...
GRRR
ANGER
HUH? OH NO...
ANGER
SNIFF
SNIFF
THAT'S... UHM...

Chapter 1:
Homecoming
WHAT THE HELL ARE YOU DOING, STUPID DOG!!
BOOM

C O N T E N T S

Chapter 1: Homecoming
Chapter 2: Cattleya
Chapter 3: The La Valière Family
Chapter 4: Charming Fairy Inn 1
Chapter 5: Charming Fairy Inn 2
Chapter 6: Charming Fairy Inn 3
Bonus: Saito's Joke
Afterword

ゼロの使い魔
シュヴァリエ
Zero no Tsukaima Chevalier

1

緋賀ゆかり
Yukari Higa
原作：ヤマグチノボル
キャラクター原案：兎塚エイジ

HIRAGA SAITO WAS SUMMONED TO THE WONDERFUL WORLD OF HALLUCIGENIA THROUGH THE USE OF MAGIC. HE WAS SUMMONED BY THE VERY CUTE, YET WITH "ZERO" MAGICAL ABILITY, LOUISE. ALTHOUGH IT WAS AN ACCIDENT, SAITO WAS SUMMONED DURING THE SUMMONING CEREMONY, AND SEALED THE AGREEMENT TO BECOME LOUISE'S "FAMILIAR" THROUGH A KISS. THAT IS HOW HE ARRIVED IN THIS WORLD.

WHILE ON THE WAY TO VISIT THE PRINCESS OF TRISTAIN FOR HER UPCOMING MARRIAGE TO THE KING OF GERMANIA, WAR BROKE OUT. BECAUSE OF THE UPCOMING MARRIAGE, CONQUISTA JOINED FORCES WITH ALBION, DECLARED WAR AND BEGAN THEIR INVASION OF TRISTAIN. WHILE DROWNING IN DESPAIR OVER THE DISPARITY IN MILITARY STRENGTH, LOUISE, BY CHANCE, SOT ON BOARD THE ZERO FIGHTER PILOTED BY SAITO. HER ABILITY TO USE THE LEGENDARY MAGIC LINEAGE "VOID" AWOKE AND SHE SINGLE-HANDEDLY ENSURED THE TRIUMPH OF TRISTAIN OVER THE ARMY OF ALBION. AND SO WE CONTINUE ON FROM THERE TO THEIR NEXT SCENE OF BATTLE.

Hallucigenia MAP

ハルケギニア大陸ＭＡＰ

Characters

HIRAGA SAITO

A NORMAL HIGH SCHOOL STUDENT WHO WAS SUMMONED BY LOUISE, BECOMING THE LEGENDARY FAMILIAR "GANDALFR". THANKS TO HIS FAMILIAR POWERS, HE IS ABLE TO USE ANY WEAPON. HIS PARTNER IS THE TALKING SWORD, DERFLINGER.

LOUISE

A 2ND YEAR STUDENT AT TRISTAIN'S MAGIC ACADEMY. SHE HAS PINK HAIR WITH BLONDE AND REDDISH-BROWN EYES, AND SHE IS SAITO'S MASTER. SHE IS ABLE TO USE THE LEGENDARY MAGIC LINEAGE "VOID". SHE IS AN ARISTOCRAT WHO IS HAUGHTY AND PRIDEFUL. HER NICKNAME IS "LOUISE THE ZERO".

CHARACTERS

KIRCHE

ALSO A MAGICAL ACADEMY STUDENT, FRIENDS WITH LOUISE AND TABITHA. SHE IS BRIGHT AND CHEERFUL AND ABLE TO USE FIRE MAGIC. HER NICKNAME IS "FEVERISH KIRCHE"

TABITHA

A GIRL IN THE SAME MAGICAL ACADEMY AS LOUISE ALTHOUGH SHE SAYS VERY LITTLE, SHE GETS ALONG WELL WITH LOUISE AND THE OTHERS. HER NICKNAME IS "SNOW WIND TABITHA"

SIESTA

ATTENDS TO LOUISE, SHE IS A 17 YEAR OLD PLEBEIAN MAID WHO WORKS AT THE TRISTAIN MAGIC ACADEMY. REALLY LIKES SAITO. HAS HUGE BREASTS

ELEONORE

LOUISE'S ELDEST SISTER. SHE IS ABLE TO USE EARTH MAGIC. SHE CALLS LOUISE "CHIBI LOUISE"

HENRIETTA

PRINCESS OF TRISTAIN. LED HER COUNTRY IN A WAR AGAINST ALBION. CHILDHOOD FRIEND OF LOUISE

CATTLEYA

LOUISE'S OLDER SISTER. LOUISE CALLS HER "CHII-NEESAMA"

HEY! LET GO OF HIM!
Anger
Woah!! THE CEILING
KYAA!
PULL
CHIBI LOUISE!
AH... VELL... ZAT WAS SIKAUZ MY FUHMILIAR AND THAT MAID
JUST LET IT GO! YOU ARE A DAUGHTER OF THE LA VALLIÈRE FAMILY! YOU NEED TO BE AWARE OF YOUR POSITION AT ALL TIMES!
PULL
OUR CONVERSATION ISN'T OVER YET
O-OKAY...
Oh, no...
SIGH

THE OTHER DAY, AT THE MAGICAL ACADEMY, A DIPLOMATIC MISSION TO ALBION WAS ANNOUNCED
STILL IN THE MIDST OF WAR, SOMETIME AFTER THE BATTLE WITH WARDES
DUE TO THE LACK OF MANPOWER, MANY ARISTO-CRATS, WHO WERE ONCE STUDENTS, WERE CON-SCRIPTED AS OFFICERS
SOME OF THE TEACHERS, INCLUDING HEAD-MASTER OSMOND, WERE AGAINST IT.
LOUISE, FRIEND OF PRINCESS HENRIETTA AND THE USER OF THE "VOID",
WAS GIVEN A SPECIAL ASSIGNMENT AND WAS SENT TO THE FRONT LINES
BECAUSE THE RESPON-SIBILITY AS A PART OF THE ROYAL ARMY WOULD BE LARGE, LOUISE HAD TO OBTAIN PERMISSION FROM HER FAMILY
SNIFF...

AND ONCE AGAIN I HAVE TO GO WITH THE FLOW.
?
AND SO, CURRENTLY,
TO OBTAIN PERMISSION, LOUISE IS HEADING BACK TO HER PARENTS' HOME
I WONDER UNDER WHAT PRETEXT MUST I FIGHT NOW...
WE'VE ARRIVED.

HUH?
THIS IS LOUISE'S HOME?!
WELCOME BACK, ELEONORE-SAMA AND LOUISE-SAMA!
IT'S HUGE!!
.....
IT'S AMAZING!
STUPID
.....
WELCOME HOME, MY CUTE LOUISE

PLEASE LET ME SEE YOUR CUTE FACE, LOUISE
YOU MUST BE TIRED.
SUCH A BEAUTY!
SHE HAS A HUGE RACK!
RUN
CHII-NEESAMA!
CATT-LEYA
HUG
IT'S BEEN A WHILE!

OH MY
HUH?
WELL
step, step
HUH?
WELL, WELL
UHM, CHII-NEESAMA I
STARE
W WHAT IS IT...?
RAPID HEARTBEATS
ARE YOU LOUISE'S LOVER?
HUH?
HE'S JUST MY FAMILIAR! HE'S NOT MY LOVER!
I SEE

LET'S GO IN AND HAVE SOMETHING TO EAT
YOU MUST BE TIRED AFTER YOUR LONG JOURNEY...
I'M SORRY ABOUT THAT. IT WAS MY MISTAKE, DON'T WORRY ABOUT IT.
TINK
CLANK
U... UHM...
.....
THAT'S LOUISE'S MOTHER...
WHY DO I HAVE TO STAND HERE. I'M SO HUNGRY...
CHEW
CHEW
MOTHER
MOTHER
SAY SOME-THING TO LOUISE.
CUT

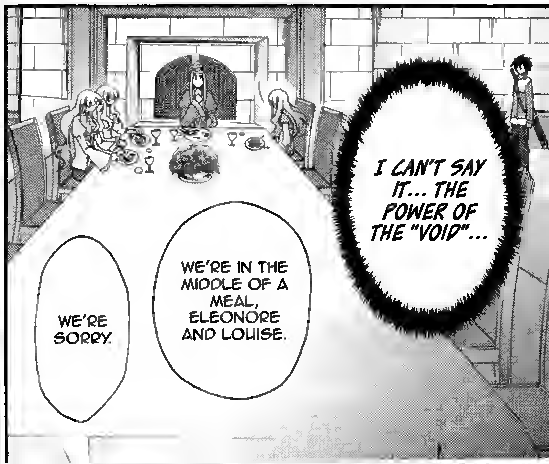
SAY SOMETHING ABOUT HER HEADING TO THE BATTLEFIELD.
WHY MUST IT BE THIS IDIOT...?!
WHY IS VOLUNTEERING TO BE A PART OF HER MAJESTY'S TROOPS SOMETHING TO CALL ME AN IDIOT FOR?!
WHAT KIND OF IDIOTIC TALK IS THAT!?
POUND
LEAVE THE BATTLES TO THE MEN!
HER MAJESTY HAS CONFIDENCE IN ME...

YOU'RE JUST "ZERO"!
T...

?
AND WHY DOES SHE HAVE THIS CONFIDENCE IN YOU?

GRR!

ABOUT LOUISE...


I CAN'T SAY IT... THE POWER OF THE "VOID"...
WE'RE IN THE MIDDLE OF A MEAL, ELEONORE AND LOUISE.
WE'RE SORRY.

WE SHALL HAVE A DISCUSSION ABOUT THIS WITH FATHER, WHO WILL COME HOME TOMORROW.
.....
knock knock
HMM...
I'M JUST A PLEBE-IAN...
LOUISE REALLY IS THE DAUGHTER OF A LARGE ARISTOCRATIC FAMILY.
AND I'M SOMEONE FROM A DIFFERENT WORLD...
U UHM...
I CAME TO VISIT.
A FAMIL-IAR...

AS EXPECTED OF ONE OF THE TOP 5 FAMILIES.
THIS PLACE IS SO LARGE THAT I GOT LOST--IT'S LIKE A MAZE.
HUH?
I REALLY DON'T HAVE A CHANCE...
SHOCK
SIESTA?!
nervous
nervous
DIDN'T YOU KNOW...
HEARTBEAT
THE ONE PERSON
WHOM YOU HAVE EYES FOR...

Y... YOUR CHEST IS EXPOSED..
SURPRISED
PANT PANT
BUT... MISS VALLIERE..
SIESTA... ARE YOU DRUNK...?
COLLAPSE
ACK!
HIC
HIC
P.NT
...
WAH!
HEY, SAITO.
WAIT, SIESTA!!

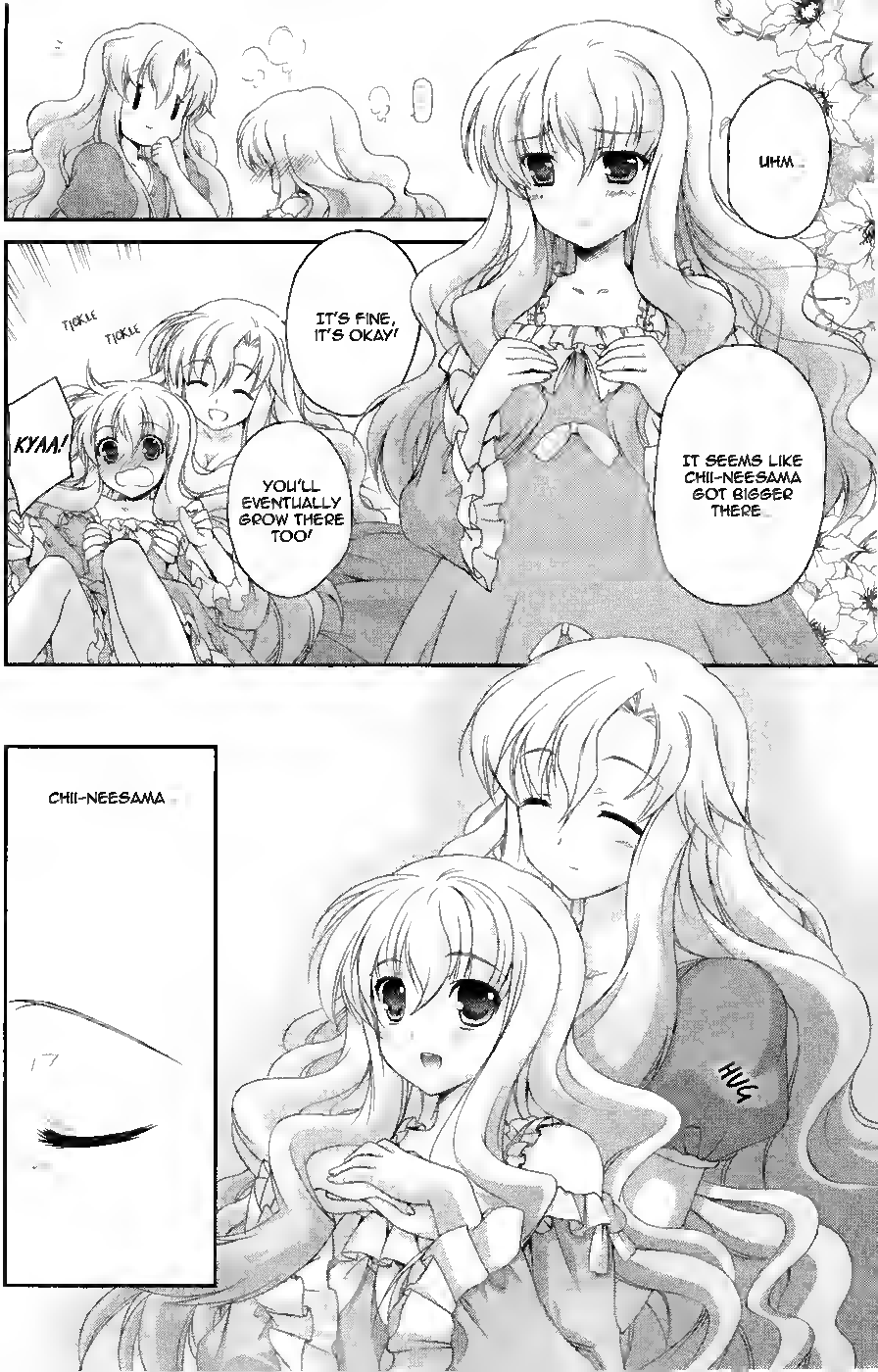
DON!
SURE!
SURPRISED
MILLSHEE
DO YOU WANT TO DRINK SOME?
stare
IS THAT SO
YOU HAVE TO DRINK A CUP! DRINK UP!

I'M FINE.
IT WAS JUST AN INFATUATION FROM MY CHILDHOOD DAYS.
I THOUGHT YOU WOULD BREAK DOWN OVER THE INCIDENT WITH VISCOUNT WARDES.
YOU LOOK WELL

COUGH
COUGH
COUGH
CHII-NEESAMA, ARE YOU OKAY?!
YOU'VE BECOME RELI-ABLE...
YOU'RE TURNING INTO A FINE ADULT, LOUISE.
YES
THERE ARE MANY THINGS THAT I'D LIKE TO EXPERIENCE,
BUT IT DOESN'T SEEM LIKE I HAVE LONG TO DO SO.
.....
SEE
PLEASE DON'T MAKE THAT FACE
I'M ENJOYING EVERY DAY

I FOUND THAT BIRD WHILE I WAS WALKING DOWN THE ROAD
AND HEARD ITS CALL
IT HAD HURT ITS WINGS.
"I AM HURT."
YOU REALLY ARE AMAZING!
YOU KNOW HOW TO SPEAK WITH ANIMALS!
clap
Laugh
HOW ABOUT YOU? DO YOU KNOW WHAT YOUR FAMILIAR IS THINKING?
HE'S ALWAYS WITH YOU
BECAUSE I'M ALWAYS WITH YOU...
I KNOW WHAT YOU ARE THINKING ABOUT.

I AM NOT FALLING IN LOVE!
W...
SINCE YOU ARE AT THE AGE TO FALL IN LOVE
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!
I AM NOT IN LOVE WITH HIM!
DON'T TRY TO HIDE IT FROM ME
I KNOW EVERYTHING
.....
WHAT'S THE MATTER, LOUISE?
OKAY, OKAY
LET'S GO TO BED THEN
!
HUG


UHM...
IT SEEMS LIKE CHII-NEESAMA GOT BIGGER THERE
IT'S FINE, IT'S OKAY!
YOU'LL EVENTUALLY GROW THERE TOO!
TICKLE
TICKLE
KYAA!
CHII-NEESAMA
17
HUG

ON THE BATTLEFIELD
IT'S POSSIBLE THAT I MIGHT DIE
AND ALSO... MY FAMILIAR
EVERYONE AT THE ACADEMY...
THE PRINCESS, WHO'S UNDERGOING THE CORONATION CEREMONY, LOST PRINCE WALES
IF MY ABILITY IS USELESS IF I HAVE TO SAVE EVERYONE
CLENCH
SAITO...
HE HE HE, SO WHO WERE YOU THINKING ABOUT? A GUY?

I DIDN'T SAY ANYTHING ABOUT WHO YOU LIKED...
BUT...

NO WAY! HE'S JUST A FAMILIAR!
I DON'T LIKE HIM AT ALL!

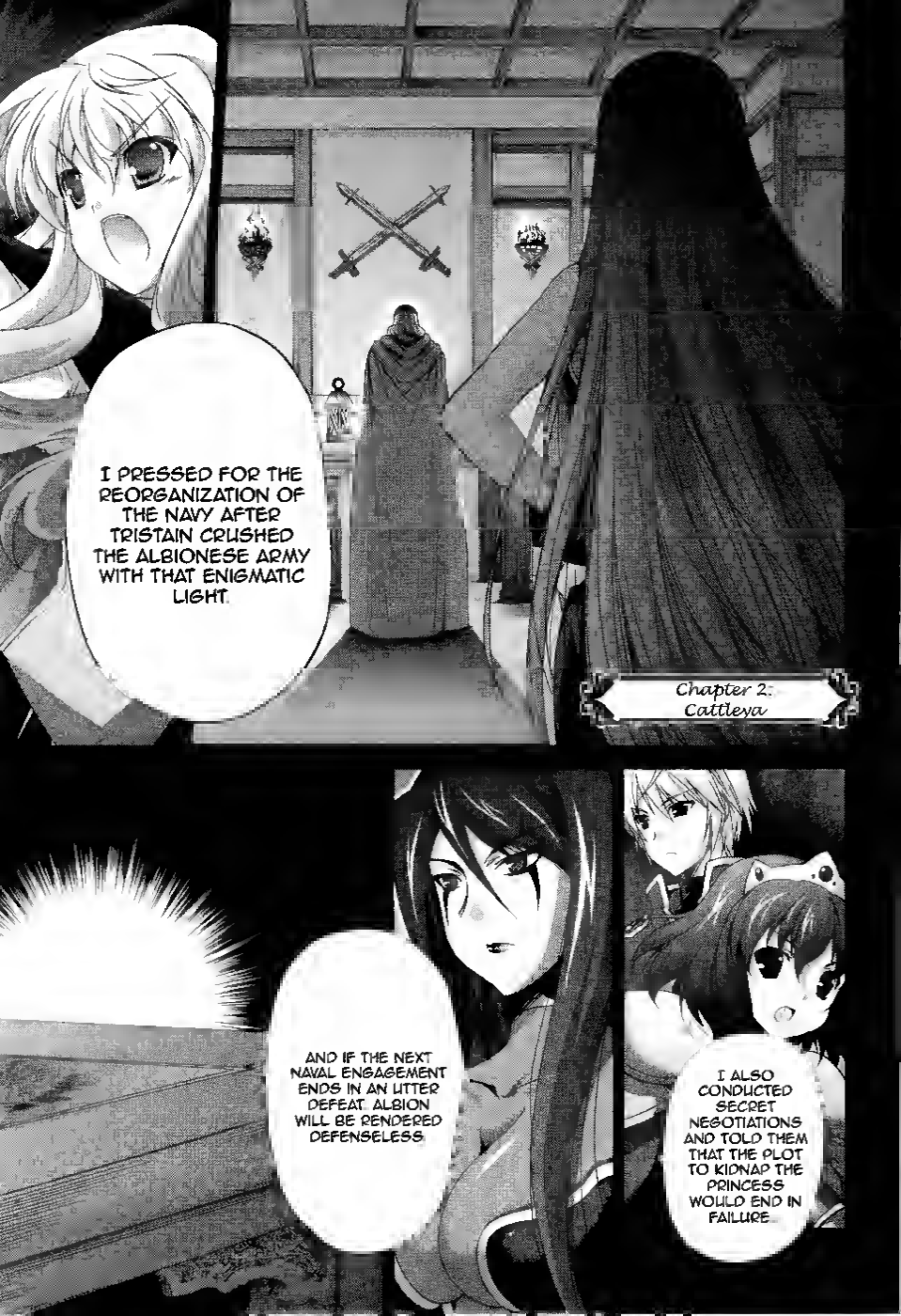
CHII-NEESAMA...

WHY DON'T YOU GO TO WHERE YOU WANT TO BE...
REACH

TO ME IT FEELS SQUISHY...

ゼロの使い魔
ジュヴァリエ

FoOlRulez
Translator: MLL of TUHC
Editor: scizzer12
Proofreader: DKW, Toshi, Z-Virus
You want this image I colored for YOU?
Come to the blog and get it.
foolrulez.org/blog/
actually, you should just come read all the chapters at the blog. The manga reader is the highest quality and the fastest you'll find.


I PRESSED FOR THE REORGANIZATION OF THE NAVY AFTER TRISTAIN CRUSHED THE ALBIONESE ARMY WITH THAT ENIGMATIC LIGHT.
Chapter 2: Cattleya
I ALSO CONDUCTED SECRET NEGOTIATIONS AND TOLD THEM THAT THE PLOT TO KIDNAP THE PRINCESS WOULD END IN FAILURE.
AND IF THE NEXT NAVAL ENGAGEMENT ENDS IN AN UTTER DEFEAT ALBION WILL BE RENDERED DEFENSELESS.

Albion
Germania
Tristania
Gallia
Romalia
DUE TO THE DISPARITY IN MILITARY STRENGTH, IN ORDER FOR THEM TO CONQUER ALBION, THEY WOULD NEED TO MOBILIZE THEIR ENTIRE ARMY
BECAUSE OF THEIR LOCATION, THEY HAVE A NON-AGGRESSION PACT WITH GALIA AND WILL NOT HAVE TO WORRY ABOUT AN ATTACK FROM THE REAR
SO THEIR CURRENT ENEMY IS ONLY ALBION... BUT...
Grin
WHAT IF THAT NON-AGGRESSION PACT WAS A LIE...?

...GO TO WHERE YOU WANT TO BE...
.....
STEP
STEP
STEP
STEP
STEP
embarrassed_
IT'S NOT LIKE THAT... BUT...
BUT...
OPEN
SAITO

snore
mumble
mumble
MISS VALLIÈRE!
OH!
shoo

W... W... WHY ARE YOU HERE?!
POINT
POINT
I CAME OVER TO VISIT.
RIGHT NOW IS "OUR TIME". PLEASE DON'T GET IN OUR WAY
SHAKE IN ANGER
HEY!
GRAB
THAT IS MY FAMILIAR!
HE'S MINE!
ANGRY
SO YOU ARE LOUISE'S SERVANT?
AND YOU ARE MY, AN ARISTOCRAT'S, SERVANT, ARE YOU GOING TO DISOBEY MY ORDERS?!

SAYING ARISTOCRAT, ARISTOCRAT, ARISTOCRAT IT'S ANNOYING!
DO YOU EVEN LIKE HIM? YOU'RE JUST JEALOUS AND ABUSING YOUR POSITION AS AN ARISTOCRAT!
MENACING
W...
WHAT?!
probably
BUT DID YOU KNOW THAT SAITO-SAN LIKES GIRLS WITH LARGE BREASTS?
SO HE WON'T BE INTERESTED IN SOMEONE LIKE YOU WITH THAT "BOARD"!
ズル
ズル
POINT

explosion
SILENCE
.....
wipe
I SUDDENLY FEEL SLEEPY
HA?
IDIOT!
open
WAAAH
THERE, THERE
CHII-NEESAMA

WHAT?!
CHIRP
CHIRP
OH, YEAH, DIDN'T LOUISE COME DOWN...?
I DON'T REMEMBER BEING DRUNK... MY MEMORIES...
FLUSTERED
OH, NO
OH, NO
I WAS DRUNK!!
YOU REALLY DRANK A LOT.
KYAA!
PUSH
WHAT THE?!
CLEAN, CLEAN!
AH, OUT OF THE WAY!
THE MASTER IS COMING HOME!
IT HAS TO SPARKLE
LOUISE'S FATHER?!
MASTER YOU SAY... IT MUST BE...

DAMN THAT RASCAL CARDINAL!
THUD
SMARTING
ARE YOU OKAY?
I AM ABSOLUTELY AGAINST THIS WAR!
WELL...
THAT BIRD BRAIN... TRYING TO CAJOLE HER MAJESTY!
SUDDENLY CALLING ME OUT... WHAT WAS HE THINKING REGARDING THE "FORMATION OF THE 1ST CORP"...
CLANK
CLANK

THIS TIME, IT'LL BE US ATTACKING AND "CONQUERING".
IT'S ALL ABOUT CONQUERING THE ENEMY...
THIS WAR IS WRONG.
WHY ARE YOU AGAINST THIS WAR, FATHER?
FOR THE ATTACKING ARMY TO DEFEAT THE DEFENDING ARMY, A FORCE THREE TIMES THE SIZE OF THE DEFENDING ARMY IS NEEDED FOR SUCCESS.
THE ALBIONESE ARMY'S STRENGTH IS 50,000 TROOPS
IT WILL BE VERY DIFFICULT TO FIGHT WITH THIS NUMBER
AND OUR ARMY, WHICH IS COMPOSED OF US AND GERMANIA NUMBER AROUND 60,000 TROOPS.

AND SO I WILL NOT ALLOW MY DAUGHTERS TO PARTICIPATE IN THIS WAR!!
STAND
LOUISE, YOU ARE NOW UNDER HOUSE ARREST.
STAND
I WILL NOT ALLOW YOU TO LEAVE FROM HERE UNTIL THIS WAR IS OVER.
W...
WAIT!
.....

TLN - SHE ACTUALLY SAYS SHE'S LIKE NOT HERSELF IN THE PAST.

I WAS ALWAYS A FOOL IN THE PAST...
I HAD NO MAGICAL ABILITY...
IT WAS VEXING TO HAVE TO BE COMPARED TO MY ELDER SISTERS!
BUT...
BUT RIGHT NOW, I'M DIFFERENT.
HER MAJESTY NEEDS ME! I HAVE TO TELL YOU THAT!
OH...
YOU FOUND A LINEAGE YOU'RE SUITABLE WITH....
WHICH ONE OF THE FOUR LINEAGES IS IT?
!
.....
IT'S THE VOID LINEAGE...

IT'S ATTRACTIVE FOR USE IN BATTLE... BUT IT'S A SINFUL LINEAGE.
YOU CAN USE "FIRE", THE SAME LINEAGE AS YOUR GRANDFATHER...
IT'S FIRE.
SLAM
I WILL TAKE THIS CASE UP WITH HER MAJESTY.
SAYING THAT YOU ARE INDISPENSIBLE TO HER MAJESTY IS AN HONOR, BUT... I DO NOT APPROVE OF IT.
FATHER...
!!
LOUISE, YOU SHALL FIND A HUSBAND.

UH...
FA-THER!
OPEN
IF YOU ARE ABLE TO FIND A HUSBAND, YOUR HEAD MIGHT SETTLE DOWN
THIS IS AN ORDER AND I WON'T ACCEPT YOU GOING AGAINST IT
WHAT? WHAT DO YOU MEAN?!
avava
.....
SPEECHLESS
Shock
すらっ

ava
AH...
ava
ava
BUT... I... AM NOT READY TO BE WED...
THAT'S WHY YOU SHOULD FIND A HUSBAND.
HUH?
FATHER ISN'T YOUNG ANYMORE. HE'S REALLY WORRIED ABOUT YOU.
I DEFINITELY DON'T!
I DON'T!
I DON'T!
Waaah
HEARTBEAT
DO YOU HAVE A LOVER?
A BARON? VISCOUNT?
OR PERHAPS SOMEONE OF EVEN LOWER RANK... A CHEVALIER?
!
IT'S NOT LIKE THAT AT ALL!
Waaah!!
SIGH, THIS KID... SHE PROBABLY FELL IN LOVE WITH A LOW-RANKING GUY
SO THERE IS SOMEONE ON HER MIND?

Oh...
IT'S NOT LOVE AT ALL!
Ah... Ah...
HE'S JUST A PLEBEIAN!!
ALL I KNOW IS THAT HE CAME FROM ANOTHER WORLD...
SILENCE!
slap
THAT'S WHY I SAID THAT I DON'T
THIS KID JUST LIKES TO KEEP US WORRIED...
SHE KEEPS INSISTING THAT SHE WANTS TO GO TO WAR... SHE MIGHT BE IN LOVE WITH A CHEVALIER...
dash
HEY! WAIT!

.....
GEEZ, THAT GIRL...
EVER SINCE LOUISE CAME HERE, I HAVEN'T BEEN ABLE TO TALK TO HER PROPERLY...
ROLL
ROLL
PUFF
PUFF
I'M NOT GOOD ENOUGH FOR LOUISE'S FAMILY... I'M STILL TOO INSIGNIFICANT.
AH, SO BORING...
?
I'D LIKE TO SPEAK WITH YOU
WHO IS IT?
KNOCK
KNOCK
I WONDER IF SHE'S STILL MAD ABOUT LAST NIGHT...
ROLL

PLEASE EXCUSE ME.
SHE'S SO CUTE!
IS IT ALL RIGHT IF I DISTURB YOU?
CATTLEYA-SAN!
HEARTBEAT
I WONDER IF LOUISE WILL LOOK LIKE THIS WHEN SHE GROWS UP?
HE HE HE...
LOUISE WILL GROW UP TO BE MUCH MORE CHARMING, DON'T WORRY.
OF COURSE SHE MIGHT NOT GROW ANY TALLER.
WHAT IS YOUR NAME?
IT'S SAITO
THAT IS A GREAT NAME...
BUT...
BUT WHAT ARE YOU? YOU ARE NOT A HALLUCIGENIAN.
IT FEELS AS IF YOU ARE AN ENTIRELY DIFFERENT KIND OF PERSON.
stare
HUH?

THAT GIRL HAS BEEN RECOGNIZED BY HER MAJESTY AND THAT IS GOOD. I AM SURE THAT YOU PLAYED A ROLE SOMEHOW, AM I RIGHT?
SMILE
I ACTUALLY CAME TO GIVE MY APPRE-CIATION.
HEHEHE... BUT THAT IS OKAY.
THERE ARE THINGS YOU CANNOT SAY.
I UNDER-STAND.
AH, NO THAT'S...
LOUISE'S FATHER DID NOT GIVE HIS APPROVAL FOR HER TO JOIN THE WAR.
AND HE SAID THAT SHE SHOULD FIND A HUSBAND...
LOUISE HAS TO MARRY?!
SO...
I HAVE SOME BAD NEWS TO TELL YOU.

YOU DO NOT WANT LOUISE TO MARRY
AM I RIGHT?
THAT'S FINE. I'M OKAY WITH IT.
BECAUSE I'M
BECAUSE I'M NOT AN ARISTOCRAT.
I DOUBT LOUISE THINKS OF ME IN THAT WAY EITHER.
DO YOU KNOW WHAT THE REQUIREMENTS FOR NOBILITY ARE?
YOU HAVE TO BE ABLE TO USE MAGIC?
NO
THERE IS ONLY ONE REQUIREMENT TO BECOME A NOBLE.

YOU HAVE TO PROTECT THE LIFE OF THE PRINCESS
THAT'S ALL
.....
PROTECT THE LIFE OF THE PRINCESS...
.....
WHOSE ANCESTRY RECEIVED THIS LAND AND CASTLE FROM THE FORMER KING A LONG TIME AGO...
YOU ARE ABLE TO PROTECT A DAUGHTER OF THIS FAMILY,

THAT GIRL IS IN THE COURTYARD
HIDING IN A SMALL BOAT
EVER SINCE SHE WAS LITTLE, IF THERE WAS SOMETHING THAT UPSET HER, SHE WOULD RUN AWAY TO HIDE THERE
SO
heartbeat

SINCE SHE IS YOUR PRINCESS...
GO TO HER.
PROTECT THE BOTH OF YOU.
MAY THE FOUNDER...

PROTECT THE LIFE OF THE PRINCESS...

ゼロの使い魔
ジュヴァリエ
Zéro

FoOlRulez

Translator: MLL of TUHC

Editor: scizzer12

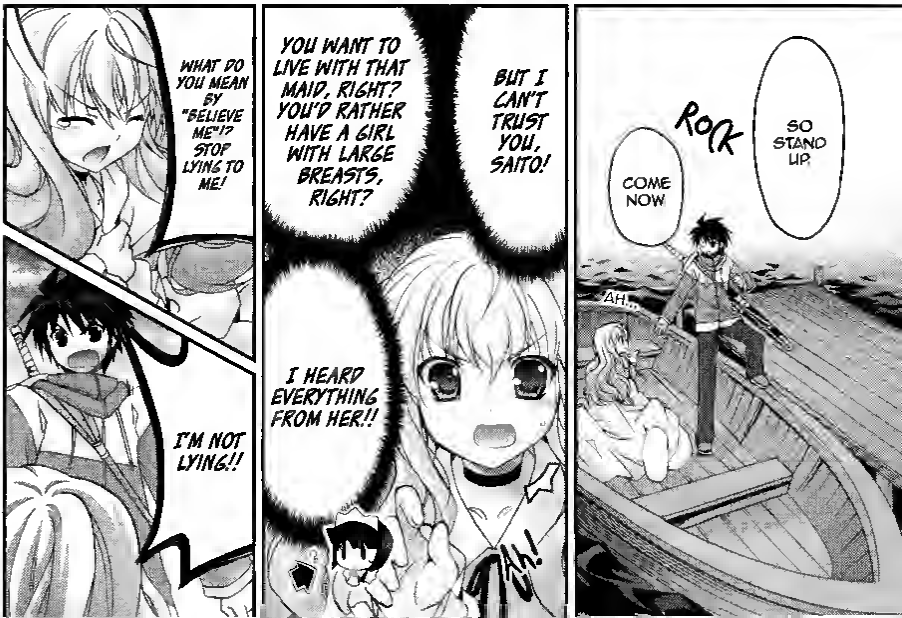
Proofers: DKW, highwind, Toshi

Chapter 3
The La Valiere Family

"IF YOU ARE ABLE TO FIND A HUSBAND, YOUR HEAD MIGHT SETTLE DOWN."
"THIS IS AN ORDER AND I WON'T ACCEPT YOU GOING AGAINST IT."
running
"EVER SINCE SHE WAS LITTLE, IF THERE WAS SOMETHING THAT UPSET HER, SHE WOULD RUN AWAY TO HIDE THERE."
"... HIDING IN A SMALL BOAT"
SPLASH
SWIM SWIM
thud

LOUISE
LET'S GO...
LOUISE
CLIMB
I CAN'T GO.
Quiver
Tighten
MY FAMILY WON'T FORGIVE ME IF I DO
Flutter
OH MAN... SHE'S BECOME QUITE TIMID...
SIGH
NO MATTER HOW HARD I TRY, I CAN'T TELL MY FAMILY ABOUT IT.
WHO WOULD BELIEVE ME?
CHIRP
RIPPLES

I WILL BELIEVE YOU!
I WILL AFFIRM YOUR ENTIRE EXISTENCE...


WHAT DO YOU MEAN BY "BELIEVE ME"!? STOP LYING TO ME!
I'M NOT LYING!!
YOU WANT TO LIVE WITH THAT MAID, RIGHT? YOU'D RATHER HAVE A GIRL WITH LARGE BREASTS, RIGHT?
I HEARD EVERYTHING FROM HER!!
BUT I CAN'T TRUST YOU, SAITO!
Ah!
ROCK
SO STAND UP
COME NOW
AH...

shake
shake
WHO'S THE IDIOT!?
ARE YOU AN IDIOT?!
W-
WHAT THEN!?
WHO WOULD WANT TO LIKE ME KNOWING THAT I'M THE FAMILIAR OF A SELFISH LITTLE MASTER!?
I'VE FOLLOWED YOU ON ALL YOUR MISSIONS AND BATTLES..
EVEN THOUGH I'M LOOKING FOR A WAY TO GET BACK TO MY OWN WORLD!
AH, SURE... I'VE HEARD ALL THAT BEFORE.
.....
SO IT'S FINE IF YOU JUST GO BACK, RIGHT?!
I LOVE YOU, DAMN IT!

HUH?
I LOVE YOU!
WHEN I LOOK AT YOUR FACE, MY HEART BEATS UNCONTROLLABLY!
DOESN'T THAT MEAN I'M IN LOVE WITH YOU!?
WHY DO YOU THINK THAT I AM WILLING TO GIVE MY LIFE TO FIGHT FOR YOU!?
IT'S BECAUSE I LOVE YOU!
AH! I LOST TRACK OF MYSELF WHAT WAS I SAYING?!
WASN'T THAT A CONFESSION!?
WHY!?
I HAVE NO IDEA!
AH!
はっ

STAND
WHAT SHOULD I DO? WHAT SHOULD I DO? WHAT SHOULD I DO?
SHOULD I CONFESS TO SAITO?
IF YOU ARE LYING, I WILL KILL YOU!
I'M NOT LYING
IT'S JUST THAT I FEEL UNEASY HERE AND THERE...
DON'T BE
DON'T FEEL UNEASY
WELL, IT'S NOT AS IF I DON'T LIKE YOU EITHER...
I KNOW...

THAT'S NOT THE PROBLEM.
IF YOU ARE ABLE TO LOOK AT ONLY ME FOR AN ENTIRE YEAR... THEN I'LL BELIEVE YOUR WORDS.
IT'S JUST "BELIEVE" THOUGH.
GLANCE
UHM.
UH...
YES?
T...
THANKS.
BLUSH
A-
A-
TO SHOW YOU PROOF OF MY GRATITUDE SINCE YOU SAID THAT YOU LOVE YOUR MASTER...
A REWARD IS NECES-SARY.
UHM...
AH.

REWARD?
THAT'S RIGHT.
THE PRINCESS WOULD ALWAYS SAY THAT GIVING A REWARD IS NECESSARY
AH... REALLY?
SO...
YOU CAN CHOOSE ONE PLACE ON YOUR MASTER'S BODY...
GRAB
A PLACE THAT YOU LIKE... YOU CAN TOUCH IT!
GRAB
GMPH!

!!?

I... IDIOT...
I SAID ONLY ONE PLACE...!
WAIT...
STU-PID!
WHAT ARE YOU THINK-KING...
SQUEEZE

WHAT AN IDIOT... EVEN THOUGH I SAID ANYWHERE HE'D LIKE...

AH NO...

I LOVE YOU.
EVERY-THING IS OFF LIMITS!
I LOVE YOU... I REALLY DO LOVE YOU...
THE BREASTS ARE OFF LIMITS.
UHM... THIS IS...

HEARTBEAT
HEARTBEAT
HEARTBEAT
DO DO YOU REALLY LOVE ME?
YES
REALLY, REALLY, REALLY?
YES

THIS FAMILIAR, GRABBING HIS MASTER'S BODY IN THIS MANNER...
SHAKE SHAKE
THIS IS ALL TOO SUDDEN! WE CAN'T DO THIS UNTIL WE'RE MARRIED!
AH...
CHIRP CHIRP
KISS
.....

anger
anger
anger
anger
push
splash
!!!
PLEASE SEIZE LOUISE, CONFINE HER IN THE TOWER...
AND HOLD HER THERE FOR A YEAR.
AS FOR THAT PLEBEIAN... CHOP OFF HIS HEAD...
AND PARADE IT ON STAGE FOR ABOUT A MONTH.
NERVOUS
AH...
COUGH
OH
MY...
WHY DID YOU DO THAT...?
climb

APPEAR
shine
GUESS I HAVE NO CHOICE
CLOSE
AH, IT'S BEEN A WHILE, PARTNER!
I WAS SO LONELY THAT I THOUGHT I WAS GOING TO DIE
SORRY, WE'LL CHAT LATER!
DASH

PEW
charging
LIKE I'D LET YOU GET AWAY!!
WHAT IN THE WORLD?! HE'S SO FAST!
IT'S AS IF HE'S AN ELF!
IT'S JUST AS CATTLEYA-SAN SAID...
pant pant pant
IF YOU WANT TO ACCOMPANY LOUISE, YOU NEED TO GET OUT OF HERE FIRST
JUST LEAVE IT TO ME
IT'LL BE OKAY
THAT'S...

!
lift
lift
lift
CRAP
sparkle
sparkle
sparkle
!

THUD
AMAZING!
THE CARRIAGE IS WAITING ON THE OTHER SIDE OF THE BRIDGE
STEP
YOUR MAID WILL BE HOLDING THE REINS.
PLEASE USE THAT TO GET AWAY.

clop
clop
pant
pant
HURRY UP AND GET IN!
QUICKLY!
STOP
SIESTA!
open
push
close

?
sob
I'M REALLY SCARED OF DRAGONS!
UHM...
ALTHOUGH I WAS TOLD TO DO THIS BY CATTLEYA-SAMA...
CLOP
CLOP
grab
TRADE PLACES!
.....?
WHAT FOR?
sfere
SPARKLE SPARKLE
SAITO-SAN!
pop
PLEASE FORGIVE ME...
UHM...

I...
DRANK A LOT OF ALCOHOL...
I WAS DRUNK AND I SAID SOME THINGS THAT WERE INEXCUSABLE...
IT'S FINE.
JUST BE MORE CAREFUL NEXT TIME.
THANK YOU VERY MUCH!
BOW
BOW
:3
...
BUT
SMILE
SAITO-SAN WAS JUST LIKE A KNIGHT
I WAS USELESS ON THE OTHER SIDE...
THERE WAS NOTHING I COULD DO TO HELP
THAT'S BECAUSE YOU HAVE NO CHARM!
AND SAITO LOVES ME!

boom
!
?
stare
THAT'S NOT TRUE...
GEEZ, SAITO-SAN!
THWAP
IF YOU WANT TO STARE, JUST SAY SO!
bounce
I CAN'T AVERT MY EYES...
THERE'S NO NEED...
TO HOLD YOURSELF BACK.
bounce
NERVOUS

anger
anger
shock
.....
shock
grab
MISS, HE WAS DOING NOTHING WRONG!
HEY, FAMILIAR!
anger
WHAT WERE YOU STARING AT RIGHT UNDER MY NOSE?
Wah! ??
SAITO-SAN LIKES THEM BIG! HE JUST LIKES THEM BIG!
hug

anger
SO YOU LOOKED AT CHII-NEESAMA'S TOO...
GRAB
ACK!
sn
ap
Clop
Clop
Clop
Clop
Clop
Clop
Clop
L...
LOUISE-SAN...
THAT'S NOT TRUE AT ALL
SHIVER
LOOKS LIKE I'LL HAVE TO PUNISH YOU LIKE THE DOG YOU ARE...

Ha~
POUNCE
Ah!
PLEASE CALM DOWN, MISS VALIÈRE!
ON THAT SMALL BOAT EARLIER... THAT WAS ALL LIES...
ANGER
SO WHAT YOU SAID EARLIER ABOUT HOW MUCH YOU LOVE ME...
SEEMS LIKE YOU WANT IT TOO~
Pale
CHARGE
I THINK IT IS NECESSARY TO BREAK YOU THOROUGHLY!

(LOP
(LOP
AHHHHHH!
BOOM
IT'S OKAY
I'M FINE
CHIRP
CRASH
CRASH
CHIRP
YOU ENJOY FLYING

FLAP
FLAP

I LEAVE MY CUTE LITTLE SISTER
IN YOUR CAPABLE HANDS
MR. KNIGHT

La Famille de Zyx Creator

ゼロの使い魔
シュヴァリエ
Zwei

I have to give out mad props to Saito here for this chapter. I had already redrawn Muge's credit page from last time for this one but I decided to replace it with a monologue. Well I'm gonna say, I have no idea how Saito did it. How he didn't completely lose his mind on that boat. I mean, I was going insane and I'm on the 3D side of the screen. You know what? I think it's amazing that he's gotten so many chapters without doing this already. I've been looking forward to the chapter for a long time now, I've seen it done in both the novel and the anime (multiple times), this version and this version alone got my heart pumping to the point I had to rant about it. I finally understand this new mangaka. This is actually a pretty hard to edit chapter though. I don't want to flip any of the pages since I know that when I do, I'm getting closer to the end. And that can't happen. After this single chapter of so much win that it hurts, I know they are gonna go back into the same relationship for forever, and I just can't bear that. This is probably my favorite manga chapter in a long long time. I don't know how MQ of TUHC actually translated this chapter without gushing or how DWK, highwind and Tsohi proofread it without exploding. Seriously though, I spent almost 3 hours on a single one of these pages just enjoying the view and I can't decide on what I should do in order to preserve this awesome because the anime is done for good, the novel will never get translated and is ending very soon, and the manga is only being held up by me. And another thing: This new version of ZnT takes almost twice the time to completely edit than the last one. I have no idea why, but for some reason it is immensely harder than the last version to redraw SFX. OMG I just came back and went over the chapter before sending it off for proofing and had another moegasm. Jeez Louise (lol), you're too cute to measure. Well, whatever. I'll let you all get back to your lives (that is, if you actually made it this far, I commend you). This has been a short rant by scizzer12, the editor.

Update: Tsohi exploded several time while proofing (he wants it to sound wrong, take it that way)

MQ of TUHC had a similar rant in the IRC while I wasn't there, talking about Louise x Saito smex. How'd I miss that?

Chapter 4
The Charming Faury Inn
1

anger
NOW THEN
THE SUMMER HOLIDAY STARTS TOMORROW
AWAWA

THIS TOOK PLACE SOME TIME BEFORE VISITING LOUISE'S PARENTS, RIGHT BEFORE THE SUMMER BREAK

THAT'S RIGHT.
STEP
STEP
STEP

SURPRISED
OH...
THUD
STOMP

AH
WHAT DO YOU MEAN YOU WOULD LIKE TO HAVE A WEEK OFF?
SINCE SIESTA ISN'T GOING BACK TO TALBE VILLAGE
I THOUGHT THAT WE COULD ALL GO TO YOUR PLACE
stomp
stomp
Ahhh...

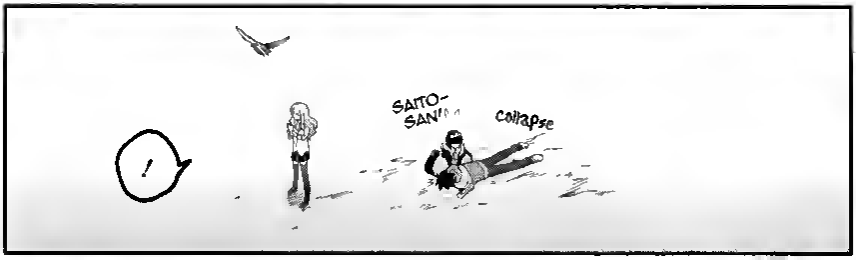
UH...
UHM...
I THOUGHT THAT YOU WOULD NEED SAITO OVER THE BREAK
HE'S FINE
HE'S MY FAMILIAR AFTER ALL...
plop
FAMIL-IAR?
HMPH!
twinkle
OH, IS THAT ALL HE IS?
WHAT DO YOU MEAN?
HMMM
WHAT!?
LATELY, MISS VALLIÈRE HAS BEEN LOOKING AT SAITO...
WITH SUCH STRANGE EYES...
WHAT ARE YOU TRYING TO IMPLY...?
FLUSTERED
HMPH

reveal
WIPE
WIPE
AH, SUMMER IS REALLY HOT, ISN'T IT
embarrass
AWAKEN!!
AH...
IT'S SO HOT...
?
I'M AN ARISTOCRAT, THOUGH!
I'M GOING TO LOSE LIKE THIS!
SHAKE
SHAKE

LAUGH
ANGER
!!!
wipe
wipe
wipe
wipe
WHAT!? YOU WERE JUST LAUGHING!
I WASN'T LAUGHING AT ALL.
HO
HO
HO
CLASSIC

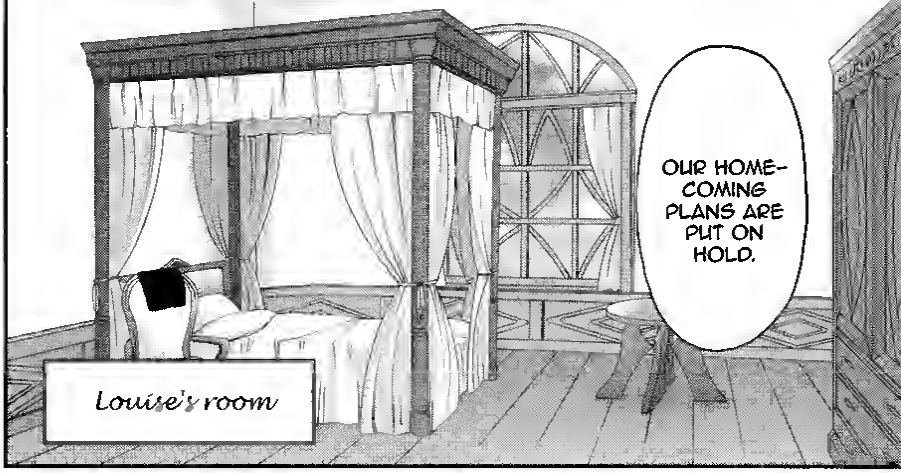
shock
HE WASN'T LOOKING AT ALL!?
UHG
KICK
SPIN
NO MATTER WHAT...
YOU ARE...
STILL THE SAME!
flap
flap
THUD
THUD
CALM DOWN, MISS VALLIÈRE!
THUD
PLEASE CALM DOWN!
THUD
AH

LAND
WHAT'S WITH THIS OWL?
HMM?
FLAP
(OUGH
(OUGH


!
SAITO-SAN!!
collapse

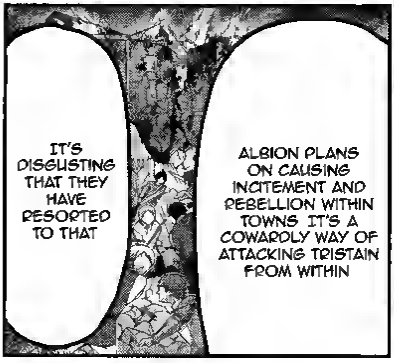
WHAT IS IT?
? ? ?

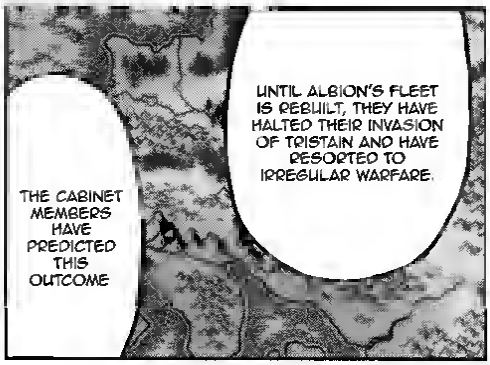
SAITO, GET UP.


Louise's room
OUR HOME-COMING PLANS ARE PUT ON HOLD.

I HAVE RECEIVED SECRET ORDERS FROM THE PRINCESS.
SECRET ORDERS?

WHAT DO YOU MEAN, "PUT ON HOLD"?
ESPECIALLY AFTER INVITING SIESTA TO COME.


IT'S DISGUSTING THAT THEY HAVE RESORTED TO THAT
ALBION PLANS ON CAUSING INCITEMENT AND REBELLION WITHIN TOWNS. IT'S A COWARDLY WAY OF ATTACKING TRISTAIN FROM WITHIN


THE CABINET MEMBERS HAVE PREDICTED THIS OUTCOME
UNTIL ALBION'S FLEET IS REBUILT, THEY HAVE HALTED THEIR INVASION OF TRISTAIN AND HAVE RESORTED TO IRREGULAR WARFARE.

BECAUSE OF HER TRUST IN ME, SHE HAS GIVEN ME A MISSION TO COLLECT VITAL MILITARY INTELLIGENCE
SO WE'RE SPIES.
THIS LETTER SAYS WE'RE SUPPOSED TO STAY AT A TRISTANIAN INN
IT IS WRITTEN THAT WE'RE TO SHED OUR ARISTOCRATIC SIDE AND TAKE ON A PLEBEIAN FACADE TO COLLECT INFORMATION.
THEN THIS IS FOR MAINTAINING PUBLIC ORDER?
SIGH
SO WE HAVE TO PACK SIMPLE THINGS.
SEEMS LIKE WE HAVE TO WORK OVER SUMMER BREAK.
DON'T COMPLAIN!
thud

FLUTTER
COME
LET'S HEAD OUT!

SEEMS LIKE WE HAVE TO WORK OVER SUMMER BREAK.

ゼロの使い魔
ゼロ
の使い魔
ゼロ
の使い魔
ゼロ
の

FoOlRulez

Translator: MLL of TUHC

Editor: scizzer12

Proofers: DKW, Toshi

CLINK
I'M AMAZING!
Yeah!
TAKE A LOOK! THEY'RE DROPPING LIKE CRAZY!
CLANK
CLANK!
Ohhhhh!
Ohhhhh!
WE SHOULD HAVE ENOUGH MONEY TO ACCOMPLISH OUR MISSION NOW.
FLASH
LOUISE?
SHAKE
SHAKE

Charming Fairy Inn
WHY DO I...
WHY DO I HAVE TO WEAR THIS...?
sparkle
sparkle
SIGH
YOU GAVE AWAY ALL OF OUR WINNINGS FROM GAMBLING TO THE PRINCESS FOR THE COUNTRY'S WAR FUND...
NOW THEN, FAIRIES! I HAVE SOMEONE HERE I'D LIKE YOU ALL TO MEET!
STARTING FROM TODAY, SHE IS A NEW COMPANION THAT WILL JOIN US!
yay
THIS IS ALL BECAUSE WE COINCIDENTALLY DECIDED TO RENT A ROOM FROM SKARRON-SAN...
NO

HAHA
AND BARELY ESCAPED IN THE NICK OF TIME WITH HER BROTHER.
Oh~
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
BECAUSE OF CERTAIN DEBTS, LOUISE-CHAN HAD TO RUN AWAY...
ALTHOUGH SHE IS VERY, VERY CUTE... SHE IS ALSO VERY, VERY PITIABLE...
SNIFF
SNIFF
SNIFF
.....
IT'S TRUE THOUGH...

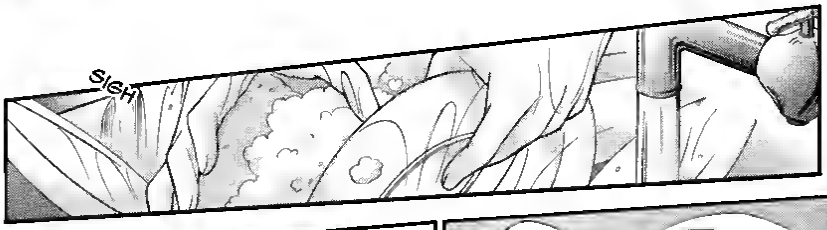
LOUISE-CHAN?
SHAKE
SHAKE
WHY DOES AN ARISTOCRAT LIKE ME HAVE TO BOW DOWN BEFORE COMMONERS...
SO, GIVE EVERYONE A PROPER GREETING!
HUH?!

FORCED BOW
I-I-I'M LOUISE. P... P... P-P-PLEASED TO MEET YOU.
PANT
PANT
TRÈS BIEN!
OF COURSE!
CHATTER
CHATTER
WE'RE OPENING!
SNAP
NOW THEN...
S-
SORRY TO KEEP YOU WAITING FOR YOUR ORDER, SIR.
clank
SHUFFLE
SHUFFLE
.....

SHOCK
I... I HAVE TO ENTERTAIN A PEASANT BY POURING THEM A...?!
HEY...
COME OVER HERE...
HIC
HIC
HEY, SISTER...
...THIS IS A MISSION!
INFORMATION GATHERING!
TH
THEN...
I SHALL POUR YOU A DRINK...
SHOCK
HMM?
ACK!
SPILL
WHAT THE HELL ARE YOU DOING?
YOU...
ALTHOUGH YOU HAVE A FLAT CHEST... YOU'RE STILL A HIGH-QUALITY GIRL

YOU WILL FEED ME WINE USING YOUR MOUTH!
Ahhh...
WHO DO YOU THINK I AM?
MENIAL PERSON!
MURMUR
HAVING SOMEONE LIKE ME, AN AR... ARIS...
SLAM

MURMUR
OH NO!
shake
wave
HEY NOW, LOUISE-CHAN! PLEASE GO GET A NEW BOTTLE OF WINE!
Y...
YES!
MURMUR
THUD
bump
I'M SO SORRY!


SIGH

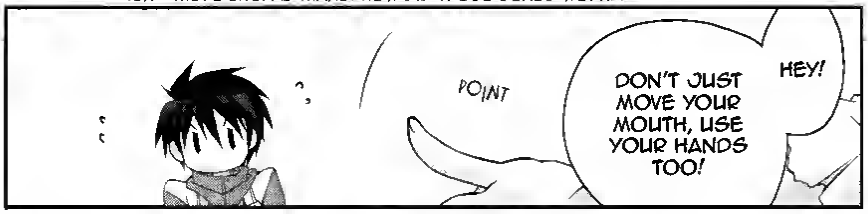
wipe
wipe
SIGH
I'M SORRY! I'LL GET RIGHT TO IT!

HEY NOW!
WE DON'T HAVE ANY MORE PLATES LEFT!

OHHH..
DO IT LIKE THIS!
wipe
wipe

HEY
NERVOUS
HEY
ARE YOU REALLY SIBLINGS?
YOU'RE THAT NEW GIRL'S BROTHER, RIGHT?
WHAT'S YOUR NAME?
SAITO... HIRAGA SAITO.
THAT'S A WEIRD NAME. MINE IS JESSICA.
UMM
MY EYES NEVER DECEIVE ME. BUT YOU TWO DON'T LOOK LIKE UNTRUSTWORTHY PEOPLE.
WELL, THAT GIRL IS PROBABLY DOING THIS FOR THE SAME REASONS AS EVERYONE ELSE HERE.
I DON'T PRY INTO THE BUSINESS OF OTHER PEOPLE THOUGH.
OH, YOU CAN TAKE A BREAK.
WON'T SKARRON GET MAD?
IT'S FINE.
HUH?
I'M SKARRON'S DAUGHTER.
DAUGHTER?!

TLN – MORE LITERAL TRANS: HOW DID THOSE GENES WORK?!



SNORE
SHAKE SHAKE
GRR...
WHY DOES AN ARISTO-CRAT LIKE ME...
HAVE TO SLEEP IN A PLACE LIKE THIS?!
I DIDN'T PLAN AHEAD OR THINK THAT MY WAGES WERE GOING TO BE THIS MUCH!
sniff
.....
ALTHOUGH THIS IS THE WORST POSSIBLE SITUATION...
HE WAS ABLE TO ADAPT QUICKLY...
SNORE
RUSTLE

IT'S NOT...
lean
AS IF I...
JUST THIS ONCE...
I'M HAPPY THAT MAID ISN'T HERE...
SNORE
RUSTLE
AM IN LOVE WITH HIM OR ANYTHING!
OVER THIS SUMMER BREAK.
MIGHT AS WELL TREAT HIM NICELY...
Chatter
Chatter

I CAN'T REALLY DO THINGS LIKE THAT...
THANK YOU!
IT'S EMBAR-RASSING... BUT...
.....
LOUISE IS REALLY CUTE!
AMAZINGLY CUTE! IT'S GREAT THAT I HAVE SUCH A CUTE GIRL BY MY SIDE!
WOOF WOOF
NOW YOU REALIZE THE SEDUCTIVE POWERS OF YOUR MASTER!
Hmph!
WHAT THE?!
STOP!
WHERE ARE YOU TOUCHING, YOU DOG?

I WAS CAUGHT UP IN MY DREAMS JUST NOW.
spin around
!!?
SHOCK!!
LAUGH
CHATTER
CHATTER
HE HE HE
BUT...
IF YOU PROMISE TO SERVE ME FOR YOUR ENTIRE LIFE AND PROSTRATE BEFORE ME, I MIGHT LET YOU...
OKAY!

HEY
WHISPER
WHAT KIND OF SCHEME DO YOU HAVE WITH THAT PINK-HAIRED GIRL?
GRAB
IN EXCHANGE FOR TELLING ME...
GRIP
HUH?
WHA...!
RUB
RUB
AH, NO, WAIT...
IF I GET CLOSE TO THE DAUGHTER OF THE MANAGER
AND USE MY WILES AGAINST THIS GIRL WHO'S WEAK
I CAN GET HER TO TELL ME LOTS OF INFOR-MATION
IF I CAN GET A LOT OF USE-FUL INFOR-MATION
THEN THIS IS OKAY!
NOD
pat

THUNK
WHAT IN THE HELL ARE YOU DOING?
AH...
COL-LECTING USEFUL INFOR-MATION...
anger
KICK
Step
Drag
Drag
AH, WAIT, LOUISE! WHAT ABOUT YOUR WORK?

WELL, SINCE YOU LOOK LIKE A BRAT, YOU'RE UNFIT TO BE A FAIRY HERE AT THIS INN.
I'M NOT A BRAT!
I'M ALREADY 16!
HUH? WE'RE THE SAME AGE?
HUH?
YOU CAN'T EVEN GET A SINGLE CUSTOMER TO GIVE YOU A TIP...
Stare
WELL, GIVE IT YOUR BEST!
LAUGH

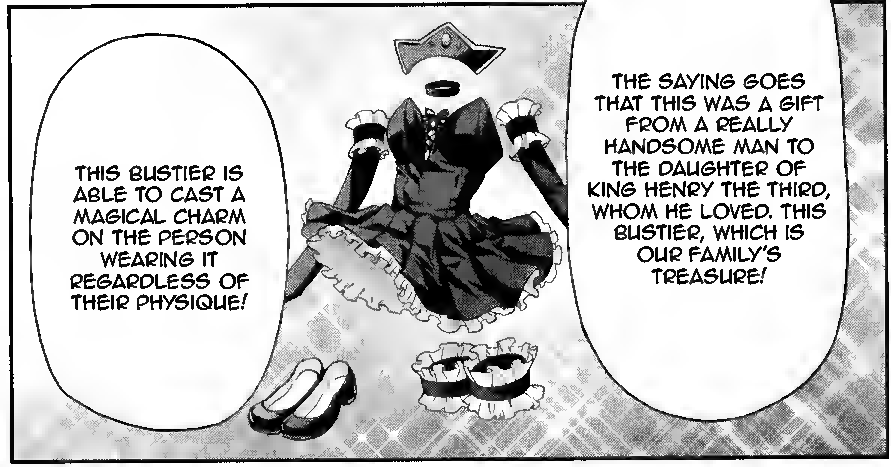
I'LL COLLECT ENOUGH TIPS TO BUILD A CASTLE WITH!
STEP
I'LL BECOME SO SERIOUS THAT ALL THE MEN WILL TURN THEIR HEADS TO LOOK AT ME!
WE HAVE A TIP RACE NEXT WEEK.
TIP RACE?
IS THAT SO?
SMILE

A COMPETITION WHERE ALL THE GIRLS OF THE STORE COMPETE TO SEE WHO GETS THE MOST TIPS.
YES.
IF YOU LOSE TO ME IN THE RACE, THEN YOU'LL ALWAYS BE CALLED A BRAT.
OH, THIS IS INTER-ESTING...

Sparkle
THE WINNER WILL BE GIVEN A PRIZE THAT HAS BEEN HANDED DOWN THROUGH OUR FAMILY.
THEY WILL BE ABLE TO WEAR THE CHARMING FAIRY BUSTIER FOR ONE DAY IN FRONT OF THE CUSTOMERS!

.....
WHAT IN THE WORLD IS HE WEARING...?

The next week
I HOPE THAT ALL YOU FAIRIES ARE EXCITED FOR THE TIP RACE TO START!


THE SAYING GOES THAT THIS WAS A GIFT FROM A REALLY HANDSOME MAN TO THE DAUGHTER OF KING HENRY THE THIRD, WHOM HE LOVED. THIS BUSTIER, WHICH IS OUR FAMILY'S TREASURE!
THIS BUSTIER IS ABLE TO CAST A MAGICAL CHARM ON THE PERSON WEARING IT REGARDLESS OF THEIR PHYSIQUE!

SHOCK
THAT'S RIDICULOUS...
IS THAT THE "CHARM"...?
JUST WATCH! WHEN I GET SERIOUS...
I WON'T LOSE TO THAT GIRL!
THAT'S AMAZING, MISS MADEMOISELLE!
HEHEHE, TRÉS BIEN!
CHATTER CHATTER
HUH?
WELL, WHATEVER, IT'S NOT LIKE I UNDERSTAND...
BUT...
SAITO HAS BEEN THE ONLY GUY THAT HAS TOUCHED ME... WILL I BE ALL RIGHT?
LIFT

WHAT ARE GENES?!

Le Familier de Zero

ゼロの使い魔

シュヴァリエ

Chevalier

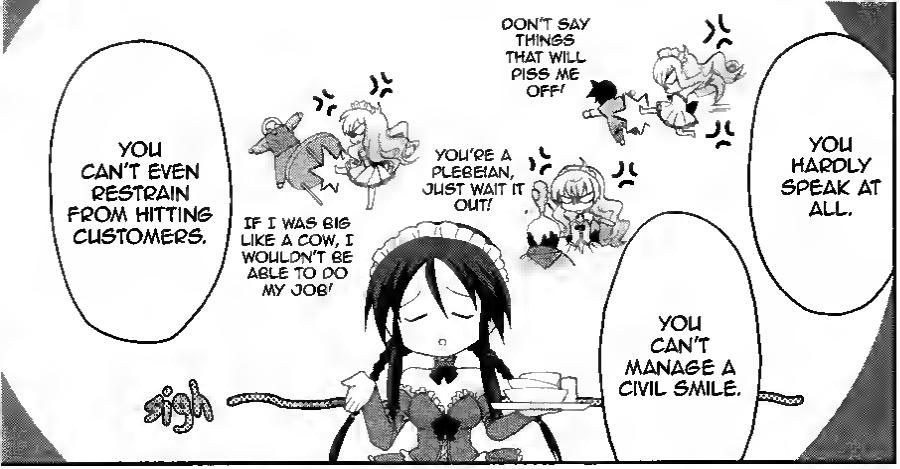
FoOlRulez presents

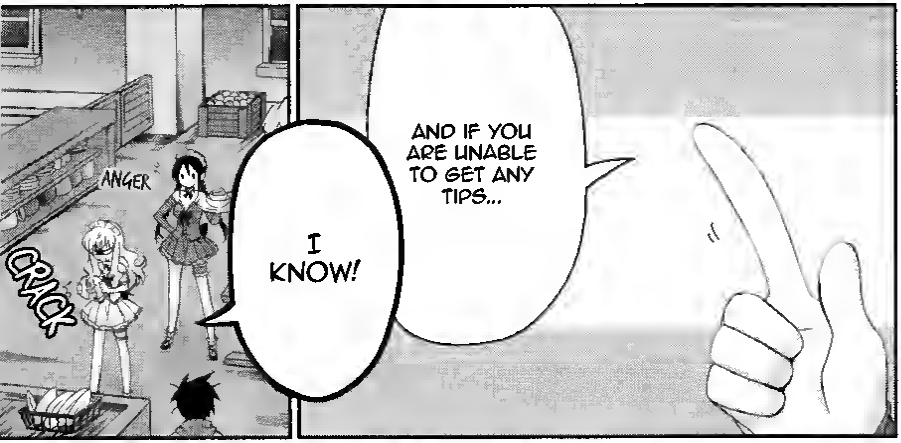
Zero no Tsukaima Chevalier 5

Translator: MLLofTUHC
Editor: scizzer12
Proofreaders: Toshi, DKW, highwind

Find the highest quality version of this chapter on FoOlRulez.org

I EVEN MADE A DECLARATION...
CLANK
CLANK
SPLASH
.....
I WANT TO DISAPPEAR...
SEE NOW...
YOU HAVE YET TO GET A SINGLE TIP!
SQUEEK
I HAVE GOTTEN OVER 120 EKYU IN TIPS!
anger


YOU HARDLY SPEAK AT ALL.
DON'T SAY THINGS THAT WILL PISS ME OFF!
YOU'RE A PLEBEIAN, JUST WAIT IT OUT!
YOU CAN'T MANAGE A CIVIL SMILE.
YOU CAN'T EVEN RESTRAIN FROM HITTING CUSTOMERS.
IF I WAS BIG LIKE A COW, I WOULDN'T BE ABLE TO DO MY JOB!
sigh


AND IF YOU ARE UNABLE TO GET ANY TIPS...
I KNOW!
ANGER
CRICK

IF YOU CONTINUE TO HAVE THAT KIND OF FACE, THE CUSTOMERS ARE GOING TO DISLIKE YOU.
OH GEEZ...

PUSH
GO REST UP, OJOU-SAMA!
WAVE
.....
.....
SIGH
THEY'RE COM-PLETELY RED
PAIN
PAIN

I'M SUPPOSED TO BE COLLECTING INFORMATION... I CAN'T LEAVE BECAUSE OF THAT...
KNOCK
KNOCK
I BROUGHT YOU SOME FOOD.
SHUT
I DON'T WANT ANY.
YOU HAVE TO EAT OR YOU'LL GET WEAK.
MY HAND HURTS...
SO I CAN'T HOLD THE SPOON.
FINE THEN, I'LL FEED YOU...
OKAY?
OKAY
BITE

HUH?!
WHAT ABOUT THE MISSION?!
tear
I WANT TO GO BACK TO SCHOOL
tear
tear
.....
NO MORE
AND EVEN SO, YOU...
THAT'S WHY SHE GAVE YOU THE MISSION, RIGHT?
THE PRINCESS HAS FAITH IN YOU!
pat
WENT AIRHEADED IN THE CASINO AND LOST ALL OUR MONEY!
AND GOT A CUSTOMER MAD BECAUSE OF YOUR STUBBORN ARISTOCRATIC PRIDE...
WHAT?!
GET ALONG WITH EVERYONE!
WELL, OJOU-SAMA...
THUD
AND WE STILL HAVE YET TO OBTAIN ANY SORT OF USEFUL INFORMATION!

YOU'RE TOO MUCH OF AN ARISTO-CRAT...
TO THE POINT YOU'RE NOT ASSOCIATING OR EATING WITH ANYONE ELSE!
.....
!!
WHAT IS THAT?
GRAB
A HEALING CREAM.
open
I GOT IT FROM JESSICA.
GIVE ME YOUR HAND.
HUH?
AH...
GRAB

.....
.....
I UNDER-STAND
BUT IS THAT OKAY?
HMM?
SERVING THE CUSTO-MERS...
WASHING THE DISHES...
WHAT?
AH, THAT'S GOOD.
SIGH

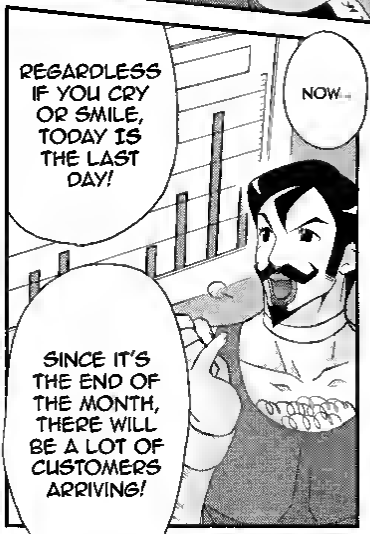
SHOCK
UH6...
TH...
THAT YOUR MASTER...
IS GETTING ALL CLOSE TO A CUSTOMER AND HAVING TO TOUCH HIM ALL OVER...
UHM...
SAY SOMETHING!
SO... WHAT ABOUT IT...
WELL THEN... I'D SLAP...
WHO?
YOU...
WHY?
PLEASE GIVE ME A GOOD REASON WHY A FAMILIAR WOULD HAVE TO FIGHT THEIR MASTER!
IT'S OKAY IF YOU GRAB THEIR HAND...
WHAT DO YOU MEAN BY THAT?

TELL ME THE REASON WHY YOU'D HIT ME!
YELL
IDIOT!
.....
FINE THEN.
I'LL WEAR THE BUSTIER AND SEDUCE ALL THE CUSTOMERS.
ALL FOR THE SAKE OF THE TIPS...
HUH?
AND IT WON'T JUST BE HANDS...
evil laugh
YOU'LL HAVE TO FORGIVE ME!
WHAT THE...?!!

PLOP
DO YOU REALLY HAVE TO GO THAT FAR TO WIN THE TIP RACE?
ISN'T THAT GOING A BIT TOO FAR? ISN'T IT?!
SHUT UP, I'M SLEEPING!
RUNNING
CHATTER CHATTER
The last day of the tip race. In the midst of an announcement...
CHEER
CHEER
OKAY EVERYONE, GATHER AROUND.

CHEER
CLAP CLAP CLAP
THE CURRENT LEADER IS NONE OTHER THAN MY OWN DAUGHTER, JESSICA!
WITH 160 EKYU!!
CLAP

MISS MAOE-MOI-SELLE!
OKAY!
GIVE IT YOUR ALL. YOU COULD COME FROM BEHIND AND WIN!


NOW...
REGARDLESS IF YOU CRY OR SMILE, TODAY IS THE LAST DAY!
SINCE IT'S THE END OF THE MONTH, THERE WILL BE A LOT OF CUSTOMERS ARRIVING!

HOW MUCH HAVE YOU EARNED?
open
.....
whisper

CLINK
SO LITTLE...
WITH THIS AMOUNT, THERE'S NO WAY I CAN WIN THE CHAMPION-SHIP...
I WILL STILL DO MY BEST AND NOT LOSE!
ALTHOUGH I WANT HER TO DO HER BEST...
BUT HAVING TO FORGIVE HER FOR DOING THINGS...
CHIP
CHIP
SMILE
SMILE

AH...
HAHA, THANK YOU!
YOU'RE LOOKING REALLY WELL TONIGHT, SIR...
I WONDER...
SNAP
SNAP
BOW
...SIR.
SPARKLE
SPARKLE
SPARKLE
SPARKLE
TONIGHT, I'LL BE TAKING CARE OF YOU...
OH!
OH, SUCH SPLENDOR!
AMAZING!
OH!
THANK YOU VERY MUCH!
I DID IT!
YEAH
SHOCK

WITH THIS METHOD, THE MISSION...
!
DAMN THIS WAR...
IT'S TERRIBLE...
MURMUR
MURMUR
I WONDER IF OUR PRINCESS, WHO'S IGNORANT OF THE WAYS OF THE WORLD, CAN GOVERN THIS COUNTRY EFFECTIVELY...
SHE HAS ALSO RAISED THE TAXES TO SUPPORT HER MILITARISTIC ADVENTURES.
IT'S VERY SERIOUS!
THE PRINCESS' REPUTATION AMONGST HER PEOPLE IS GOING DOWN...
A NEVER-ENDING WAR AND A RECESSION...
EVERYONE IS WORRIED...
step step
I HAVE TO GIVE...
AN ACCURATE REPORT TO THE PRINCESS...

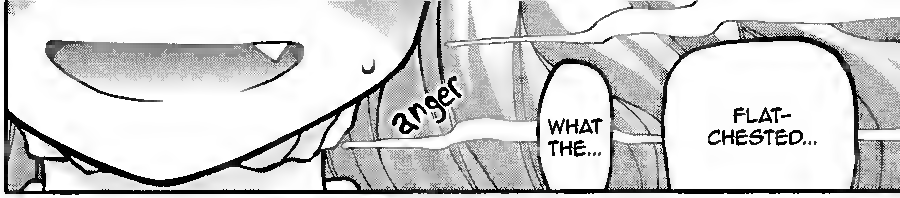
OPEN
Worried
HMPH
THIS STORE IS QUITE POPULAR, ISN'T IT?
WELL THEN

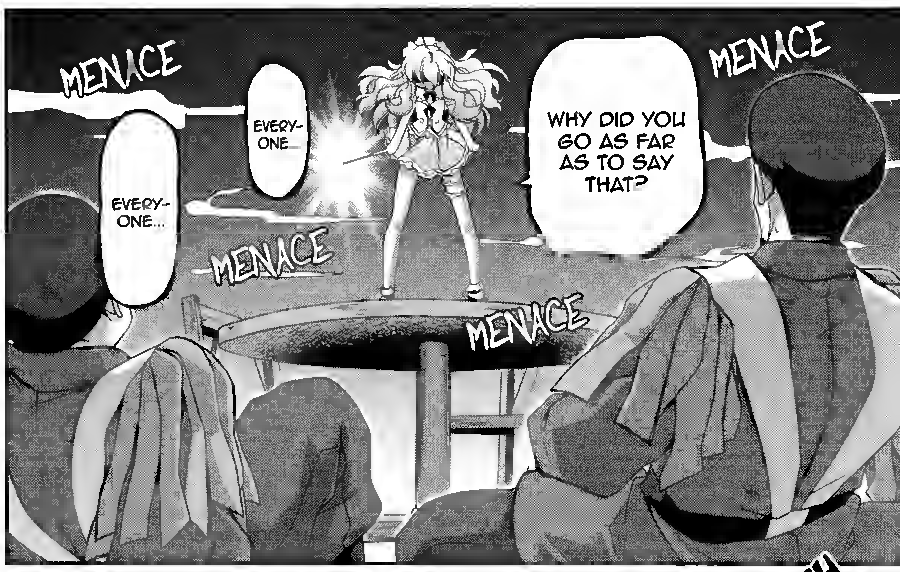
I'LL BE A PATRON OF THIS STORE TODAY...
YOU CAME TO VISIT!
JUST SAY WHAT YOU WOULD LIKE!
WHO IS HE?
.....

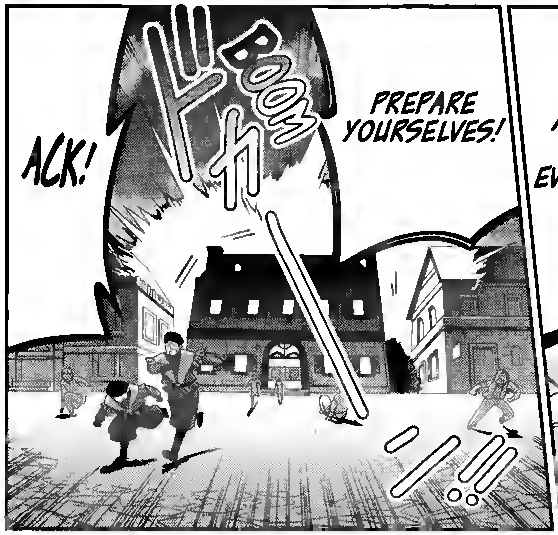
HE'S THE ARISTOCRAT NAMED TERRANCE WHO WORKS AT THE TAX COLLECTORS' OFFICE.
HE GOES AROUND AND EXTORTS THE SHOPS THAT ARE IN HIS JURISDICTION.
AND HE'LL PLACE RIDICULOUS TAXES ON SHOPS UNTIL THEY GO BANKRUPT.
SHOUT
WHERE ARE THE GIRLS WHO SHALL SERVE ME, THE TAX COLLECTOR OF THE PRINCESS?!
STEP
SHAKE
YOU ARE QUITE... WONDER-FUL TONIGHT, SIR.
SHAKE
SHAKE
POUR
HUH?
A KID?

WHY DON'T YOU LET ME TAKE A LOOK TO SEE HOW BIG THEY ARE...?
LET'S SEE...
DANGER
RUN
YIKE
!!?
SAITO!
HEY, MISTER, THAT'S ENOUGH.
YOU BASTARD, HOW DARE YOU DO THAT TO AN ARISTOCRAT'S FACE...
UGH.
THUD

WHERE'S THIS ARISTO-CRAT?
THE ONLY ONE WHO CAN TOUCH LOUISE IS ME!
……!
SWOOSH
SEIZE THAT BASTARD AND THAT FLAT-CHESTED GIRL!
WRAP
DERF-LINGER IS IN MY ROOM!
CRAP!
FLASH
OI!
WHAT THE?!


anger
WHAT THE...
FLAT-CHESTED...


MENACE
EVERY-ONE...
EVERY-ONE...
MENACE
MENACE
WHY DID YOU GO AS FAR AS TO SAY THAT?
MENACE


ACK!
PREPARE YOURSELVES!

AND I WAS SERVING EVERYONE...!!
SWOOSH

AND IT SEEMS TO ME THAT YOU HAVE NO TITLE FOR YOURSELF!
I AM THE PRINCESS' LADY OF THE COURT AND THE THIRD DAUGHTER OF A VERY PRESTIGIOUS FAMILY!
WHO ARE YOU?
WHY CAN YOU USE MAGIC...?
SHOCK
PLEASE TAKE ALL OF THIS!
PLOP
P-P-PLEASE FORGIVE ME!
PLEASE SPARE ME!
ack
HMPH!
THAT WAS GREAT!
YAY!
YOU DROVE HIM AWAY!
THAT WAS AMAZING, LOUISE-CHAN!
OPEN

IT'S OKAY, I KNEW IT ALL ALONG.
HUH?
HOW COME?
I'M SORRY...
FOR DECEIVING YOU ALL...
UGH...
YOUR ATTITUDE AND ACTIONS GAVE IT ALL AWAY.
CLAP
OKAY!
ALL THE CUSTOMERS HAVE LEFT...
I'LL NOW ANNOUNCE THE RESULTS OF THE TIP RACE!
To Be Continued

THE ONLY ONE WHO CAN TOUCH LOUISE IS ME!

ゼロの使い魔
ジュ・ヴァリエ
Zero

FoOlRulez presents

Zero no Tsukaima: Chevalier 6

Translator: MLLofTUHC
Editors: scizzer12
Proofreaders: Toshi, DKW, Highwind

Find the highest quality version of this series on FoOlRulez.org

http://www.pixiv.net/member_illust.php?mode=medium&illust_id=23741879